

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK

2-SZELETES KENYÉRPÍRÍTÓ (MODELL- 5KMT2109)

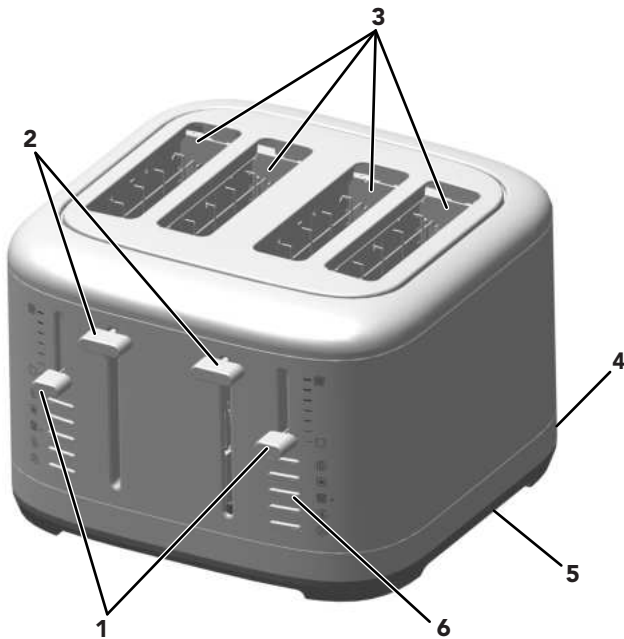
HU



1. Árnyalatszabályozó kar
2. Start kar
3. Extraszéles nyílások

4. Morzsatálca (nem látható)
5. Kábelvezető
6. Funkciógombok

4-SZELETES KENYÉRPÍRÍTÓ (MODELL- 5KMT4109)



- 1. Árnyalatszabályozó kar
- 2. Start kar
- 3. Extraszéles nyílások

- 4. Morzsatálca (nem látható)
- 5. Kábelvezető
- 6. Funkciógombok

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőt jelentik:

! VESZÉLY

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.

! VIGYÁZAT

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat vagy gombokat.
3. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a tápkábelt, a dugaszokat vagy a kenőpirítót.

4. Csak az Európai Unióban: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek felügyelet mellett használhatják. Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik olyan gyerekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
5. Csak az Európai Unióban: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárt helyen.
6. Fokozott felügyelet szükséges, ha ezt a készüléket vagy más készüléket gyermekek közelében használják. A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
7. Ha az eszköz használaton kívül van, illetve tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Alkatrészek fel- vagy leszerelése előtt hagyja lehűlni a készüléket.
8. **VIGYÁZAT** – az áramütés megelőzése érdekében szervizelés előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
9. Ne működtesse a kenyérpirítót sérült vezetékkel vagy dugóval, ha a kenyérpirító meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a kenyérpirítót a legközelebbi hivatalos szervizközpontba átvizsgálásra, javításra vagy beállításra.
10. A készüléket ne használja a szabadban.
11. A leválasztáshoz kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a tápkábel dugóját a fali aljzatból.
12. A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
13. Ha a hálózati tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a cseréjét a KitchenAidnek, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie.
14. Ne hagyja, hogy a vezeték lelógjon asztalról vagy a konyhapultról, és ne hagyja, hogy forró felületekkel érintkezzen.

15. Ne helyezze forró gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve annak közelébe, valamint ne helyezze előmelegített sütőbe.
16. Ne használja a kenyérpirítót a rendeltetésétől eltérő célokra.
17. A kenyér megéghet, ezért ne használja a kenyérpirítót éghető anyag, például függönyök közelében vagy alatt.
18. Tilos túl nagy méretű élelmiszereket, fém csomagolófóliákat vagy eszközöket helyezni a kenyérpirítóba, mert ezek tűz és áramütés kockázatát hordozhatják magukban.
19. Tűz keletkezhet, ha a kenyérpirító a működése közben gyúlékony anyaggal van letakarva, vagy hozzáér ilyen anyaghoz, ideértve többek között a függönyöket, drapériákat, falakat és hasonlókat.
20. Ne próbálja meg a kenyérpirító csatlakoztatott állapotában ételt eltávolítani.
21. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
22. Ne működtesse a kenyérpirítót felügyelet nélkül.
23. Amikor péksüteményeket melegít a kenyérpirítóban, mindig a legvilágosabb színbeállítást használja.
24. A készülékek nem használhatók külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
25. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lásd az „Ápolás és tisztítás” című részt.
26. Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.
27. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:
 - üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban;
 - mezőgazdasági épületekben;
 - ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A termékadatokat, az útmutatókat és a videókat kapcsolatos részletes tudnivalók, a garanciainformációkat is beleértve, a **www.KitchenAid.eu** weboldalakon érhetők el.

VIGYÁZAT



Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

Feszültség: 220-240 VAC

Frekvencia: 50–60 Hz

Teljesítmény: 5KMT2109: 823–980 W,
5KMT4109: 1640–1960 W

MEGJEGYZÉS: A kenyérpíró földelt dugasszal van felszerelve. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a dugaszt csak egyféleképpen lehet az aljzatba dugni. Ha a dugó nem illik az aljzatba, forduljon képzett villanyszerelőhöz. Semmilyen módosítást ne hajtson végre a dugón.

Ne használjon hosszabbító kábelt. Ha a tápkábel túl rövid, megfelelően képzett villanyszerelővel vagy technikussal szereltesse fel egy aljzatot a készülék közelében.

A hosszú tápkábel miatti elakadás és elesés kockázatának csökkentése érdekében ajánlott rövid (vagy leválasztható) tápkábelt használni.

KEZDETI LÉPÉSEK

A kenyérpíró első használata előtt ellenőrizze a nyílásokat, és távolítsa el minden csomagolóanyagot vagy nyomtatott anyagot, amely esetlegesen a belsejébe esett a szállítása vagy a kezelése során.

FONTOS: A kenyérpíró károsodásának elkerülése érdekében ne nyúljon fémtárgyakkal, pl. evőeszközökkel a kenyérpíró nyílásaiba.

⚠ VIGYÁZAT

Áramütés veszélye



Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

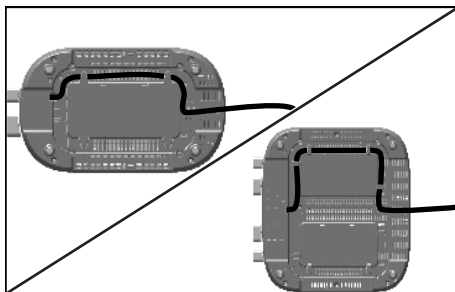
Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

1. Vezesse el a tápkábelt a kenyérpíró alján található kábelvezető csatornájában, úgy, hogy a kenyérpíró hátulján, a morzsatálca alatt lépjen ki a készülékből. Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.



MEGJEGYZÉS: A kenyérpíró első használata során előfordulhat, hogy enyhe füstöt fog tapasztalni. Ez normális jelenség. A füst ártalmatlan, és hamar szétoszlik.

A TERMÉK HASZNÁLATA

FUNKCIÓGOMBOK



BAGEL

Megpirítja a félbevágott bagel belső oldalát anélkül, hogy a külső oldala megégne.



KIOLVASZTÁS

Kiolvasztja és megpirítja a fagyasztott ételt.



EGY KICSIT TOVÁBB

Lehetővé teszi, hogy az ételt „Egy kicsit tovább” pirítsa.



ÚJRAMELEGÍTÉS

Gyorsan újramelegíti a korábban megpirított ételt.

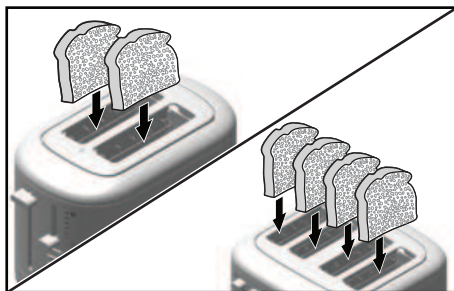


TÖRLÉS

Megszakítja a pirítási ciklust, és kiemeli a kenyeret az eltávolításhoz.

PIRÍTÁS

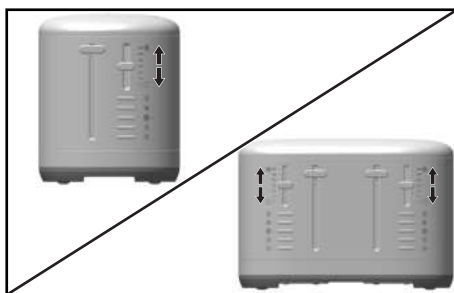
1. Helyezze be a pirítani kívánt kenyeret vagy egyéb élelmiszert a nyílásokba.



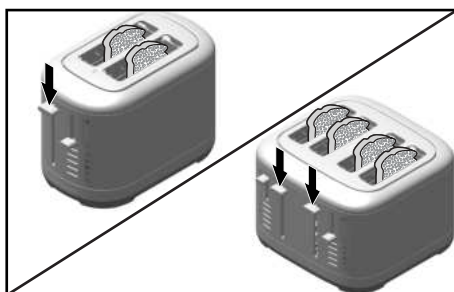
TIPP: Az egyenletes pirítás érdekében azonos típusú és vastagságú kenyérféléket pirítson egyszerre. Bagelek pirítása esetén mindenképpen a Bagel gombot (||) nyomja meg. Lásd a „Bagelek pirítása” című részt.

MEGJEGYZÉS: a különböző kenyérfélék kora, típusa és nedvességszintje különböző árnyalatbeállítást igényelhet. Például a száraz kenyér a nedvesnél gyorsabban fog megbarnulni, és alacsonyabb beállítást fog igényelni.

2. Válassza ki a kívánt árnyalatot – az árnyalatszabályozó kar felemelésével sötétebb színt, a leeresztésével pedig világosabb színt érhet el.

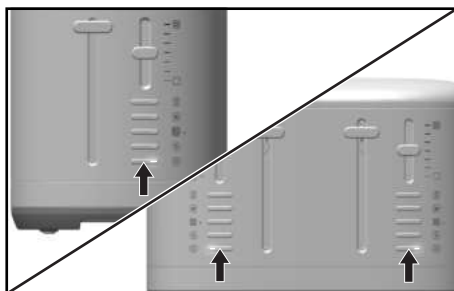


3. Nyomja le a Start kart a pirítási ciklus megkezdéséhez. A pirítóst a ciklus végén automatikusan kiemeli a kenyérpíró, majd kikapcsol.



MEGJEGYZÉS: Ha funkciógombot használ, akkor a funkció kiválasztása előtt először le kell eresztenie a Start kart. A funkció melletti LED lámpa világítani fog a funkció működése közben.

4. A kenyérpírást bármikor megszakíthatja; ehhez nyomja meg a Törlés gombot (⊗). A készülék kiemeli a készüléket, majd kikapcsol.

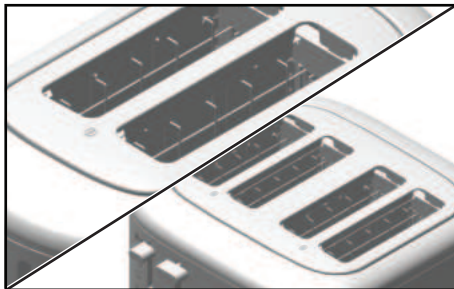


TIPP: kisebb ételek esetében a Start kart felfelé húzva emelheti ki a pirítóst a kenyérpíró teteje fölé.

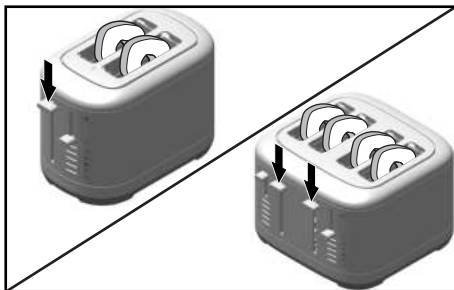
BAGELEK PIRÍTÁSA

A kenyérpirító a bagelekhez különleges beállítást biztosít, amely a legjobb eredmények elérése érdekében optimális fűtési időt alkalmaz. A fűtőelemek működésének szabályozásával a félbe vágott bagel belső oldala alaposan megpirul, míg a külső oldala nem ég meg.

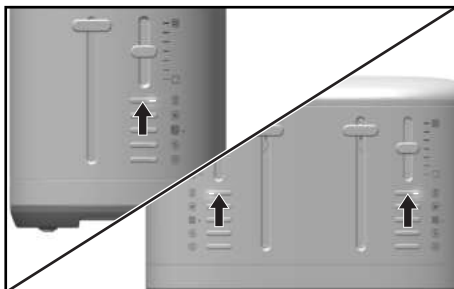
1. Helyezze be a bageleket a kenyérpirító tetején látható Bagel ikon (☐) által jelzett módon.



2. Az árnyalatszabályozó karral adja meg a barnaság kívánt szintjét, majd nyomja le a Start kart a pirítási ciklus megkezdéséhez.



3. Nyomja meg a Bagel gombot (☐); a Bagel visszajelző lámpa világítani kezd. A bageleket a ciklus végén automatikusan kiemeli a kenyérpirító, majd kikapcsol.

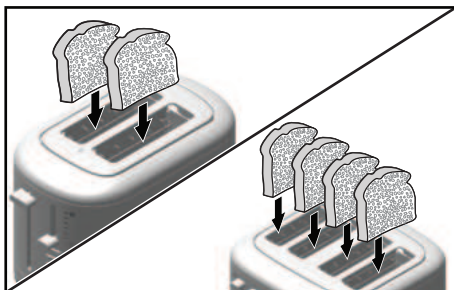


TIPP: A Bagel funkció a Kiolvasztás funkcióval egyidejűleg is használható.

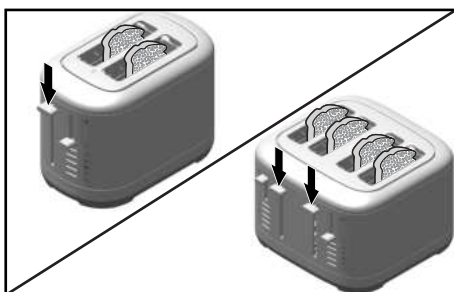
KIOLVASZTÁS

A Kiolvasztás funkció meghosszabbítja a pirítási ciklust, hogy a fagyasztott ételek a pirítás előtt kiolvadjanak.

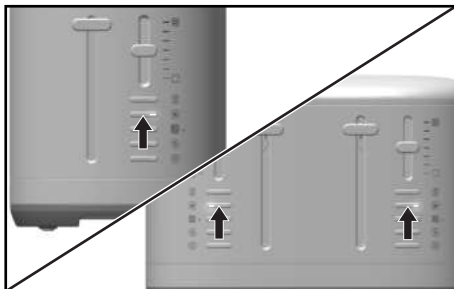
1. Helyezze be a pirítani kívánt kenyeret vagy egyéb élelmiszert a nyílásokba.



2. Az árnyalatszabályozó karral adja meg a barnaság kívánt szintjét, majd nyomja le a Start kart a pirítási ciklus megkezdéséhez.



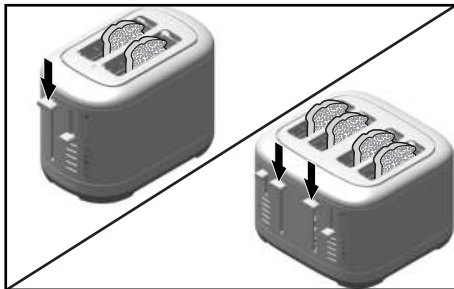
3. Nyomja meg a Kiolvasztás gombot (☼); a Kiolvasztás visszajelző lámpa világítani kezd. A pirítóst a ciklus végén automatikusan kiemeli a kenyérpíró, majd kikapcsol.



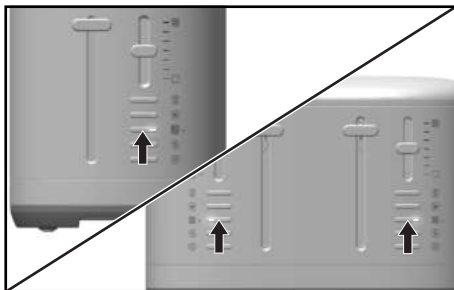
EGY KICSIT TOVÁBB

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy az ételt egy gombnyomással, a kedvenc beállítása módosítása nélkül „Egy kicsit tovább” pirítsa. Használja ezt a funkciót a pirítási ciklus befejeződése és a pirítós kiemelkedése után.

1. Nyomja le a Start kart a pirítós ismételt leeresztéséhez és a pirítás folytatásához.



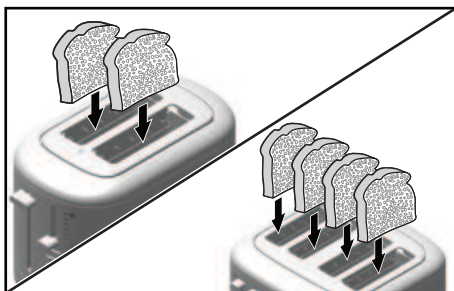
2. Nyomja meg az „Egy kicsit tovább” gombot (☞+). A pirítást a ciklus végén automatikusan kiemeli a kenyérpirító, majd kikapcsol.



ÚJRAMELEGÍTÉS

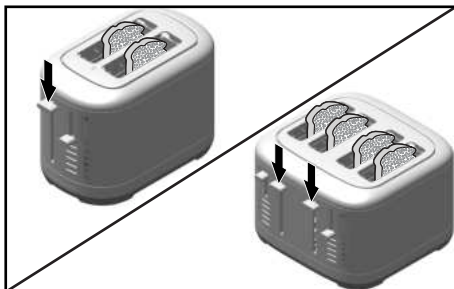
Ez a funkció lehetővé teszi a korábban megpirított ételek gyors újramelegítését.

1. Helyezze be a korábban megpirított ételeket a nyílásokba.

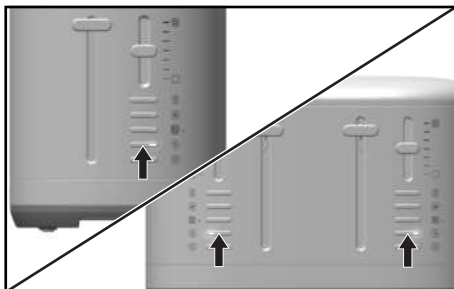


MEGJEGYZÉS: Tilos vajjal vagy egyéb anyaggal megkent ételt helyezni a kenyérpirítóba. Az Újramelegítés funkciót kizárólag száraz élelmiszerekhez használja.

2. Nyomja le a Start kart a pirítási ciklus megkezdéséhez.



3. Nyomja meg az Újramelegítés gombot (☺); A pirítóst a ciklus végén automatikusan kiemeli a kenyérpirító, majd kikapcsol, vagy a Törlés gombot (⊗) is bármikor megnyomhatja a funkció megszakításához.



MEGJEGYZÉS: Nincs szükség árnyalatbeállításra – az Újramelegítés funkció felülírja a beállított árnyalatszintet.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

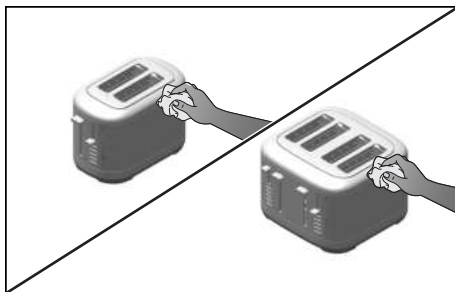
A KENYÉRPÍRÍTÓ TISZTÍTÁSA

FONTOS: Közvetlenül a pirítási ciklus után a morzsatalca forró lesz. A morzsatalca kiürítése előtt hagyja lehűlni a kenyérpirítót.

FONTOS: Tisztítás előtt húzza ki és hagyja lehűlni a kenyérpirítót.

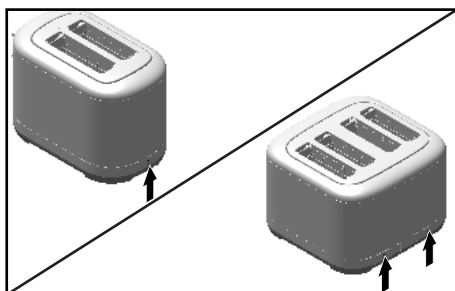
MEGJEGYZÉS: Az egyenletes barnítási eredmények érdekében minden használat után ürítse ki a morzsatalcát.

1. Törölje le a kenyérpirítót puha, nedves pamutronggyal. Ne használjon papírtörölőt, dörzsölő hatású tisztítószeret és folyékony tisztítószeret. Ne merítse vízbe a kenyérpirítót.

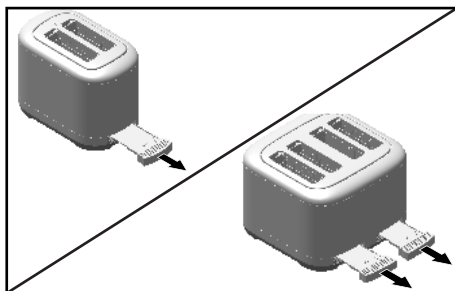


MEGJEGYZÉS: Ha zsír vagy olaj fröccsen a kenyérpirítóra, azonnal törölje le a foltokat tiszta, nedves pamutronggyal.

2. Nyomja meg a morzsátálca közepén található „PUSH” (nyomás) ikont.

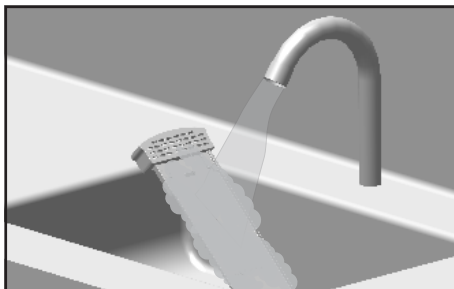


3. Amint a morzsátálca kissé kinyílt, csúsztassa ki a kenyérpirítóból, és rázza bele a morzsákat egy szemeteskukába.

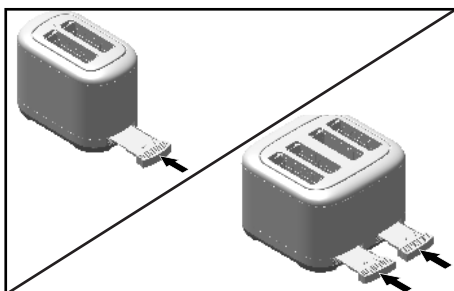


FONTOS: a morzsátálcát mindenképpen a „PUSH” (nyomás) ikon megnyomásával nyissa ki. A morzsátálca erőltetett kinyitása kárt tehet a morzsátálcában.

4. A morzsátálca csak kézzel mosogatható.



5. A nyílásába visszacsúsztatva helyezze vissza a morzsátálcát, majd nyomja meg a közepét, amíg a helyére nem kattan.



MEGJEGYZÉS: Ne használja a kenyérpírtót a morzsátálca nélkül.

MEGJEGYZÉS: A KitchenAid nem javasolja a kenyérpírtó-burkolatok használatát.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum ♻️. Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladéktalmentesítéssel foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelően kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségről szóló irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésről szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- a) A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított egy évig.

- c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- e) A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékkalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékkalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) A javítás költségeit, a pótkalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékkalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékkalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékkalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékkalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségeknek tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütés) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótkalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most: <https://www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket>